



Ravaglioli

COMPANY WITH QUALITY MANAGEMENT
SYSTEM CERTIFIED BY DNV
= ISO 9001:2008 =

G4.

GP4.

140SH

140H

EQUILIBRATRICI ELETTRONICHE COMPUTERIZZATE

ELECTRONIC WHEEL BALANCERS WITH MICROPROCESSOR

ELEKTRONISCHE MIKROPROZESSOR-GESTEUERTE

RADAUSWUCHTMASCHINEN

EQUILIBREUSES ELECTRONIQUES A MICROPROCESSEUR

EQUILIBRADORAS ELECTRÓNICAS CON MICROPROCESADOR

New SH version
with Laser Pointer





- Macchine professionali che offrono tutte le funzioni richieste dagli operatori più esigenti.
- Massima precisione garantita dall'acquisizione automatica di distanza e diametro e dai programmi ALU S e PAX automatici.
- Facilità di lavoro grazie ai comandi interattivi che guidano l'operatore durante tutte le fasi dell'equilibratura.

- Professional machines, offering all the features requested by the most demanding operators.
- Maximum precision granted by the automatic measurement of distance and diameter and by the automatic ALU S and PAX programmes.
- Easy operation thanks to interactive inputs, which guide the operator during all the phases of the balancing process.

- Diese Profimaschinen ermöglichen alle Funktionen, die den anspruchsvollsten Bediener zufrieden stellen.
- Maximale Genauigkeit garantiert durch die automatische Übernahme von Abstand und Durchmesser, automatisches ALU S- und PAX-Reifen-Programm.
- Benutzerfreundlich dank leicht ergrifffbarer Steuerbefehle in den jeweiligen Wuchtvorgängen.

- Appareil professionnel offrant toutes les fonctions requises par les utilisateurs les plus exigeants.
- Précision optimale garantie par l'acquisition automatique de la distance et du diamètre et par les programmes automatiques ALU S et PAX.
- Le travail est facilité par la présence de commandes interactives qui assistent l'opérateur pendant toutes les phases de l'équilibrage.

- Maquina profesional con las funciones más recomendadas por los operadores más exigentes.
- Máxima precisión garantizada por la medición automática de distancia y diámetro rueda, y por los programas automáticos ALU S para llantas de aluminio y PAX para ruedas Michelin PAX.
- Facilidad de trabajo gracias a los mandos interactivos que guían el operador durante todas las fases del equilibrado.

Ravaglioli



G4.140H +
GAR 213 (3D sensor) +
GAR 132 (precision flange)



G4.140H

Monitor a colori TFT SVGA 17" - PC industriale con Hard Disk statico - Grafica 3D.

Color monitor TFT SVGA 17" - Industrial PC with static hard disk 3D Graphic.

Flacher Farbbildschirm TFT SVGA 17" - Industrie - PC mit statischem Hard Disk 3D Graphik.

Ecran couleur TFT SVGA 17" - PC industriel avec disque dur statique, unité graphique 3D.

Pantalla todo color TFT SVGA de 17" - PC industrial con disco duro estático - Grafica 3D.

GP4.140H - AIR LOCK VERSION



AUTOMATIC POSITIONING OUT+IN

- Rapidità d'uso: avviamento automatico con l'abbassamento del carter e arresto automatico nella posizione di squilibrio esterno.
- Riposizionamento automatico nella posizione di squilibrio interno.

- Quick balancing: automatic start when the cover is lowered and automatic stop in the external unbalanced position.
- Automatic rotation to the internal unbalance position.

- Schnell einsatzbereit dank dem automatischen Programmablauf und der automatischen Arretierung in Position des äusseren Ausgleichsgewichtes.
- Automatische Positionierung auf Unwucht innen.

- Usage rapide: lancement automatique à la descente du carter et arrêt automatique en position de balourd extérieur.
- Repositionnement automatique dans la position du balourd intérieur.

- Rapide de uso: arranque automático al bajar la protección de rueda y bloqueo automático en la posición de desequilibrio exterior.
- Reposicionamiento automático en la posición del desequilibrio interno.

AUTOMATIC DISTANCE + DIAMETER MEASUREMENT

Calibro digitale con lettore ottico, con asta in alluminio su boccole. Acquisizione automatica della distanza e del diametro fino a 26".

Digital calliper with optical sensor, with alloy shaft sliding on bushes. Automatic storage of distance and diameter up to 26".

Digitaler mit optischer Ablesevorrichtung versehener Abstandstaster mit Alustange auf Buchse für die automatische Übernahme von Abstand und Durchmesser bis zu 26".

Pige numérique munie de lecteur optique, avec tige en aluminium sur bagues. Enregistrement automatique de la distance et du diamètre jusqu'à 26".

Calibre digital con lector óptico y con eje de aluminio apoyado sobre cojinetes. Medición automática de la distancia y del diámetro hasta 26".



Tutti i prodotti all'interno di questo catalogo sono progettati, sviluppati e costruiti in Italia.

All products shown in this leaflet are designed, developed and manufactured in Italy

Alle Produkte in diesem Prospekt werden in Italien entwickelt und gebaut

Tous les produits inclus dans cette documentation sont conçus, développés et fabriqués en Italie

Todos los productos ilustrados en este folleto fueron proyectados, desarrollados y fabricados en Italia



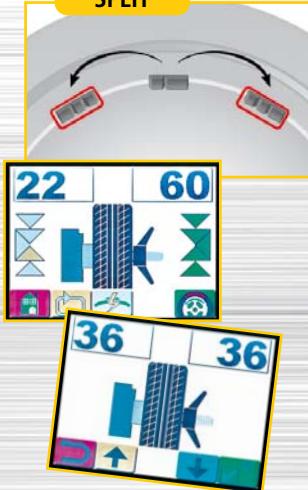
SOFTWARE GUIDED BALANCING

SPOKE



Programma peso nascosto
Hidden weight program
Programm für die Hinter-Speichen-Plazierung
Programme masses cachées derrière les bâtons
Programa plomos escondidos

SPLIT



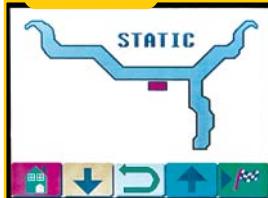
Programma split
SPLIT program
Split-Programm
Programme SPLIT
Programa SPLIT

OPTIMISATION

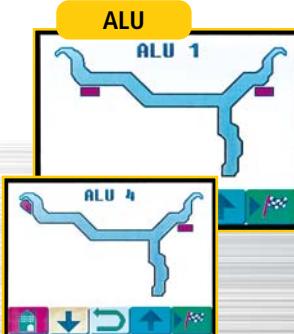


Ottimizzazione cerchio / pneumatico
Rim/tyre optimisation
Gewichteminimierung (Match-Programm)
Optimisation jante/pneu
Optimización llanta/neumático

STATIC

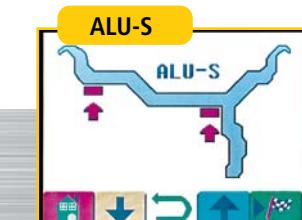


ALU



4 programmi ALU +
3 programmi ALU-S
4 ALU programmes +
3 ALU-S programmes
4 ALU-Programme +
3 ALU-S Programme
4 programmes ALU +
3 programmes ALU-S
4 programas ALU +
3 programas ALU-S

ALU-S



4 programas ALU +
3 programas ALU-S

ECO-WEIGHT

Moderno sistema di azzeramento dello squilibrio per ridurre il consumo di pesi. Lavoro più rapido grazie al minor numero di lanci e riposizionamenti. **Efficienza e risparmio:** ECO-nomico e ECO-logico.

Modern balancing system to minimize wheel weights consumption.

Faster balancing thanks to less wheel spins and repositioning.

Efficiency and money saving: ECO-nomical and ECO-logical.

Ein modernes System für die Gewichteminimierung Schnelles Arbeiten dank weniger Wuchtvorgänge und Gewichtefixierungen. **Effizienz und Einsparung:** ECO-nomisch und ECO-logisch.

Moderne système pour zérotagé du balour pour réduire l'usure des poids. Travail plus rapide grâce au moindre nombre de lancements et positionnements. **Efficacité et épargne:** ECO-nomique et ECO-logique

Sistema moderno para poner a cero el desequilibrado y reducir el consumo de los plomos. Trabajo más rápido gracias al menor número de lanzamientos y reposicionamientos. **Eficacia y ahorro:** ECO-nomico y ECO-logico



SH LASER POINTER

EXTERNAL POSITION



G4.140SH - WITH LASER POINTER GP4.140SH - LASER POINTER + AIR LOCK

INDICAZIONE RAPIDA E PRECISA DELLE POSIZIONI PER LA CORREZIONE DEGLI SQUILIBRI

Il braccio di supporto esce automaticamente e il raggio laser indica la posizione dove applicare il peso esterno. Appena la ruota gira per la correzione dello squilibrio interno, il laser rientra e indica la nuova posizione.

FAST AND PRECISE INDICATION OF THE WHEEL WEIGHTS POSITION

The arm comes out automatically and the laser indicates the external position where to place the weight. As soon as the wheel rotates towards the internal imbalance, the laser retracts and indicates the new position.

SCHNELLE UND GENAUE ANZEIGE DER GEWICHTEPOSITIONIERUNG FÜR DIE UNWUCHTKORREKTUR

Der Arm kommt automatisch raus und der Laserstrahl zeigt die äußere Gewichtsposition. Sobald sich das Rad dreht, um die innere Unwucht zu ermitteln, geht der Arm mit und der Laserstrahl zeigt die innere Gewichtsposition.

INDICATION RAPIDE ET PRECISE POUR LE POSITIONNEMENT DES MASSES

Le bras sort automatiquement et le laser indique la position extérieure pour l'application de la masse. Dès que la roue tourne pour la correction du balour intérieur, le bras rentre et indique la nouvelle position.

INDICACION RAPIDA Y PRECISA DE LAS POSICIONES PARA LA CORRECCION DE LOS DESEQUILIBRIOS

El brazo puntero sale automáticamente y el rayo laser indica la posición donde aplicar el peso externo. En cuanto la rueda gire para posicionarse donde el desequilibrio interno, el laser vuelve a entrar e indica la nueva posición.

INTERNAL POSITION



STANDARD



GAR 111
(Ø 44-104 mm)

GAR 101
(G4)

GAR 108
(GP4)

OPTIONS



GAR112
(Ø 95-124mm)
Fuoristrada
Off-road vehicles
Geländewagen
Véhicules tout-terrain
Todo terrenos



GAR113
(Ø 118-174mm)
Furgoni
Vans and light trucks
Lieferwagen und LKW's
Fourgons et petits camions
Furgonetas



GAR131H
Flangia universale
Universal flange
Universalfansch
Plateau universel
Plato universal



GAR 132
Flangia di precisione
Precision flange
Typenflansch
Plateau de précision
Plato de precisión



GAR141-142-143-144
Flangia di precisione
Precision flange
Typenflansch
Plateau de précision
Plato de precisión



GAR121
Disco protezione
Protection disk
Schutzscheibe
Disque de protection
Disco de protección



GAR 213 - 3D SENSOR

Tastatore per la misurazione automatica della larghezza del cerchio.
Calliper for automatic measurement of rim width.
Automatischer Felgenbreitentaster.
Pige automatique de la largeur de la jante.
Palpador para la medición automática de la anchura de la llanta.



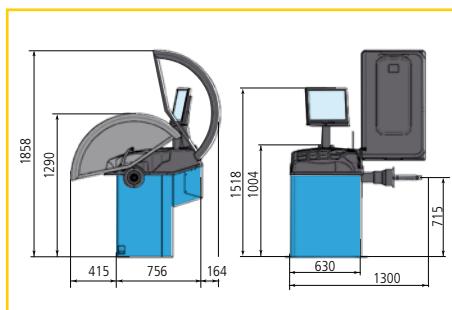
GAR 214 - SONAR RUN OUT

Dispositivo di misura elettronica dell'eccentricità (richiesto GAR213)
Electronic device for run-out measurement (to be used with GAR 213)
Vorrichtung zur Vermessung der Radunrundheit (Verwendbar nur mit GAR 213)
Dispositif de mesure électronique de l'excentricité (utilisable seulement avec GAR 213)
Lector de excentricidad rueda (solamente con GAR 213)

GAR218
Sollevatore ruote
Wheel lift
Radheber
Elevateur roues
Elevador de ruedas



DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	TECHNISCHE DATEN	DONNEES TECHNIQUES	DATOS TÉCNICOS	
Diametro cerchio	Rim diameter	Felgendurchmesser	Diamètre de la jante	Diámetro de la llanta	10" - 30" 10" - 26" AUTOMATIC
Larghezza cerchio	Rim width	Felgenbreite	Largeur de la jante	Anchura de la llanta	1.5" - 22"
Peso max ruota	Max wheel weight	Maximales Radgewicht	Poids maxi de la roue	Peso máximo de la rueda	70 kg
Precisione equilibratura	Read-out accuracy	Auswuchtgenauigkeit	Précision d'équilibrage	Precisión de equilibrado	1 g
Tempo di ciclo	Cycle time	Messzeit	Durée du cycle	Tiempo de medida	6 s.
Velocità di rotazione (giri/min)	Rotation speed (rpm)	Drehgeschwindigkeit (Umdr/min)	Vitesse de rotation (tours/min)	Velocidad de rotación vueltas/min.	< 100
Alimentazione	Power supply	Stromversorgung	Alimentation	Motor monofásico	110-230V / 50-60/1ph



Ravaglioli S.p.A.

via 1° maggio 3
Fraz. Pontechio M.
40037 Sasso Marconi (Bo) - Italia
Tel. +39 - 051-6781511
Fax +39 - 051-846349
rav@ravaglioli.com
www.ravaglioli.com

RAV France
6, Rue Longue Raie
ZAC de la Tremblaye
91220 Le Plessis Pâté
Tel. 01.60.86.88.16
Fax 01.60.86.82.04
rav@ravfrance.fr

Ravaglioli Deutschland
Kirchenpoint 22
85354 Freising
tel. 08165-646956
Fax 08165-646958
info@ravaglioli.de

RAV Equipment UK LTD
Prince Albert House
20 King Street
Maidenhead, SL6 1DT
Tel. +39 - 051-6781522
rav@ravaglioli.com

RAV en Belgique
Nederlandstalig
Tel. 0498-162016
Fax 016-781025
Zone Francophone
Tel. 0498-163016
Fax 078 055030

RAV Equipos España
Avenida Europa 17
Pol. Ind. de Constanti
Tarragona 43120
Tel. 977 524525
Fax 977 524532
ravequipos@ravaglioli.e.telefonica.net

DRJ02U (2)

Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni. Le immagini riprodotte non sono vincolanti.

Technical data and composition presented in this catalogue may vary. Pictures reproduced are only indicative.

Die techn. Daten und die Ausführungen, die in diesem Prospekt enthalten sind, können Änderungen erfahren. Deshalb sind die Abbildungen unverbindlich.

Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations. Les images reproduites n'ont qu'une valeur indicative.

Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden sufrir variaciones. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.

